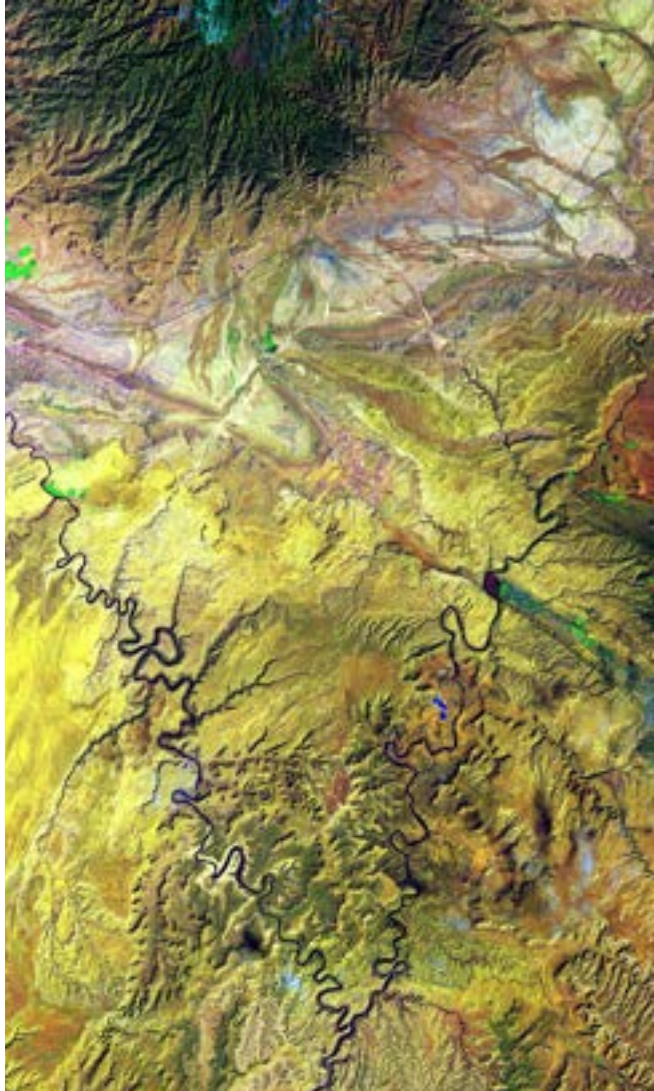


# Latin America and East Central Europe

Comparisons, Bridges, Entanglements  
International Conference October 26-28, 2022  
EXC 2020 „Temporal Communities“



**Wednesday, 26.10.**  
**History – Literature – Politics**

With talks by Guillermo Zermeño Padilla, Tomasz Pindel, Tobias Rupprecht, Annette Werberger, Ottmar Ette

**Thursday, 27.10.**  
**Crossing Borders, Closing Gaps**

With talks by Anna Ratke-Majewska, Pablo Sánchez, Ana D. González, Rodrigo Bonilla, Michal Zourek



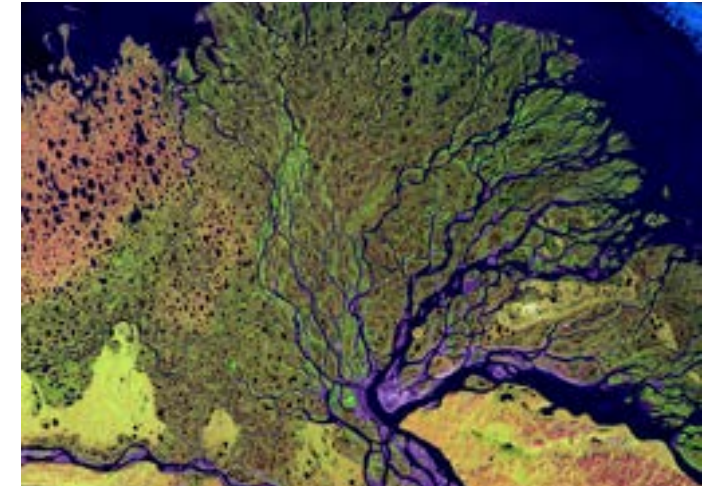
## Crossing the Globe from...

The literary entanglements between Latin America and East Central Europe from the 20th century to the present are politically, culturally, and literarily diverse, but never random: Critical examinations of terms such as "post-imperial", "marginal", or "peripheral" are reflected in their respective intellectual fields and literary productions that negotiate transatlantic "elective affinities", while competing for recognition within the history of world literature.

Aleksandra Tobiasz, Victor M. Sanchiz Amat, Geishel Curiel, José Luis Nogales Baena, Monika Dabrowska, Claudio Soltmann, Susanne Klengel

**Friday, 28.10.**  
**Images and Imaginaria on the Move**

Jaša Drnovšek, Robert Schade, Bernhard Chappuzeau, Mónica Szenta-Varga



## South to East and East to South

The international conference explores literary history, poetics, intellectual networks, and aesthetic theory on both sides of the Iron Curtain. The participating scholars will discuss the situatedness of the literatures and actors of the regions and reflect on their transcultural and transareal convivialities.

---

## Wednesday, 26.10.

**14:00-14:30 Welcome & Introduction by Agnieszka Hudzik, Jorge Estrada, Patricia Gwozdz, Joanna Moszczynska**

**14:30-16:00 History, Literature & Politics**

**Guillermo Zermeño Padilla** (El Colegio de México): ¿En el umbral de una nueva teoría de la historia? Algunas reflexiones desde América Latina/On the threshold of a new theory of history? Some reflections from Latin America

**Tomasz Pindel** (Pedagogical University of Cracow): Central Europe reads Latin America — and vice versa? Some observations about the literary inspirations

**Tobias Rupprecht** (Freie Universität Berlin): Latin American Anti-Liberals and the Kremlin. From Cold War tercermundismo to the Russian Invasion of the Ukraine

**16:00-16:30 Coffee Break**

**16:30-17:30 Keynotes with Open Discussion**

**Annette Werberger** (Europa Universität Viadrina in Frankfurt/Oder): Literary History as Entangled History in Central and Eastern Europe

**Ottmar Ette** (BBAW): TransArea and Convivence: Latin America, Europe and the World

**17:30-18:00 Open Discussion – Rethinking Entanglements & TransArea in the Era of Globalization**

**19:00 Dinner**

---

## Thursday, 27.10.

**9:30-10:30 Beyond Conflict & Alliance**

**Anna Ratke-Majewska** (University of Zielona Gora): Polish-Chilean Clash of Trauma Commemoration Culture. Narratives of Memory about the Pinochet Dictatorship in Chile and Polish Researchers. Conflict of Memories: an Account of a Research Trip – in Photographs about Commemorating

**Pablo Sánchez** (Universidad de Sevilla): La alianza de los Nobel: notas sobre algunos viajes de Neruda y Asturias a los países socialistas.

**10:30-11:00 Coffee Break**

**10:30-11:00 Crossing Borders, Closing Gaps I: Travelling Intellectuals**

**Ana Davis González** (Universidad de Sevilla): Intelectuales rioplatenses en tierras soviéticas (1917-1959)

**Rodrigo García Bonillas** (Potsdam/Berlin): “Tropical” Writers and the Thaw: Cultural Transfers between Latin America and the Eastern Bloc during the 1950s

**Michal Zourek** (Mendel University in Brno): La Checoslovaquia comunista en los testimonios de intelectuales latinoamericanos

**12:30-13:30 Lunch**

**13:30-15:30 Literature & Life Writing**

**Aleksandra Tobiasz** (Cluj-Napoca): "Between Central European burden of history and Argentinean “lightness

---

of being” – Witold Gombrowicz’s representations of time in diaristic practice

**Víctor Manuel Sanchis Amat** (Universidad de Alicante): “Sincronizar con la hora del mundo la hora de México”: escrituras de la URSS en El viaje de Luis Spota

**Geishel Curiel Martinez** (Potsdam/Berlin): Viajeras en Marginalia

**José Luis Nogales Baena** (Universidad de Sevilla): Víctor Manuel Villaseñor: recuerdos del futuro

**15:30-16:00 Coffee Break**

**16:00-17:00 Crossing Borders, Closing Gaps II: Translations**

**Monika Dąbrowska** (Universidad Internacional de la Rioja): Difundir la literatura polaca en México y la mexicana en Polonia. Sergio Pitol como agente cultural transatlántico

**Claudio Soltmann** (Johannes-Gutenberg-Universität Mainz) Notes about mid-19th Century Chilean Translators of Polish Literature

**17:00 Keynote**

**Susanne Klengel** (Freie Universität Berlin): A Problem (not only) of Art History. Invisible women artists and the issue of belonging: The case of Angelina Beloff’s creative (and tragic) passage from East to West

**19:00 Dinner (optional)**

---

Friday, 28.10.

**10:00-12:00 Images & Imaginara on the Move**

**Jaša Drnovšek** (Slovenia): From Periphery to Periphery.  
Images of Peru in the Works of Alma M. Karlin

**Robert Schade** (DAAD/Universidade Federal do Rio Grande do Sul): Oranges, Centaurs and a New Birobidjan: Brazilian Author Moacyr Scliar and Jewish Eastern Europe

**Bernhard Chappuzeau** (University of West Bohemia in Pilsen): Béla Tarr and the Reception of Hungarian Film in South America

**Mónika Szente-Varga** (Ludovika – University of Public Service in Budapest): The Rain God in Hungary. Impacts of the works of László Passuth on imaginary related to Mexico

**12:00-12:30 Final Discussion & Prospects for Research**

---

## Locations, Adresses, Informations

### Location of the Conference

Freie Universität Berlin  
EXC 2020 "Temporal Communities"  
Cluster Building Room 00.05  
Otto-von-Simons-Straße 15  
14195 Berlin

Coffee Breaks, Lunch on Thursday & Dinner on Wednesday is for our guests included. The dinner on Thursday is optional.

### Dinner on Wednesday

„Alter Krug Dahlem“  
Königin-Luise-Straße 52  
14195 Berlin

### Lunch on Thursday

„Eßkultur“  
Museum Europäischer Kulturen  
Amimallee 23  
14195 Berlin

### Reimbursement:

**Please do not forget to sign the request for the reimbursement to cover your costs. We will hand out the form during the conference!**